

ZiTex – Textil & Mode NRW - Am Falder 4 - 40589 Düsseldorf

An  
Unternehmen  
der Textil- und Bekleidungsindustrie in NRW

Düsseldorf, 2. März 2016  
DBR/mfa

**ZiTex-Seminar  
„Konversationskurs – Fachsprache Textil“ (Fortgeschrittenen-Kurs)  
7. und 8. April 2016, Wuppertal**

Sehr geehrte Damen und Herren,

im Rahmen des ZiTex-Qualifizierungsprogramms bieten wir den Unternehmen der Textil- und Bekleidungsindustrie in NRW wieder die Möglichkeit, ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in branchenspezifischem Geschäftsendglish „fit zu machen“.

Wichtig für den Erfolg eines Fremdsprachen-Seminars ist es, dass die Teilnehmenden über möglichst gleich gute Sprachkenntnisse verfügen. Wir bitten Sie aus diesem Grund, die von uns formulierten sprachlichen Voraussetzungen zu beachten – auch in Ihrem eigenen Interesse. Bei allen Teilnehmern wird zudem vor dem Seminar eine kurze **Bedarfsabfrage** durchgeführt, um eine bestmögliche Vorbereitung des Kurses zu gewährleisten.

Das Seminar wird von Frau **Minal Sauerhammer** geleitet, die bereits viele Seminare im Rahmen der ZiTex durchgeführt hat:

**Zielgruppe:** Das Seminar richtet sich an kaufmännische Beschäftigte ebenso wie an Fachkräfte aus dem gewerblich-technischen Bereich, die Englisch täglich gebrauchen (u.a. auch Verhandlungen und Präsentationen in englischer Sprache durchführen müssen) und bereits über **gute bis sehr gute Englischkenntnisse** verfügen (Kompetenzstufe B1-B2 des „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen – GERS“, s. Anlage). Zur besseren Selbsteinschätzung empfehlen wir, einen kurzen Einstufungstest online durchzuführen. Diesen finden Sie hier: [zum Sprachtest](#).

**Inhalte:**

- „Role-playing“ (insbesondere Angebote, Reklamationen und zukünftige Geschäftsverbindungen)
- Englisch in Besprechungen
- (Firmen)-Präsentation in englischer Sprache
- E-Mails und Geschäftsbriefe
- „Vocabulary Exercises“

.../2

- Zeit:** Donnerstag, 7. April (10:00 – 17:30 Uhr) bis Freitag, 8. April 2016 (9:00 – 16:30 Uhr).
- Ort:** Vereinigung Bergischer Unternehmerverbände e. V., Wettinerstraße 11, 42287 Wuppertal
- Kosten:** € 120,00 zzgl. 19 % MwSt. je Teilnehmer/in, inkl. Tagungsunterlagen, Tagungsgetränke und Mittagessen an beiden Seminartagen.

Die Mindestteilnehmerzahl für das Seminar liegt bei 10, die Maximalteilnehmerzahl bei 15 Personen.

Über Ihre Anmeldung mit dem beigefügten Antwortschreiben **bis zum 31. März 2016** freuen wir uns.

Eine kostenfreie Stornierung ist bis zum 4. April 2016 möglich. Nach dieser Frist müssen wir Ihnen leider den vollständigen Teilnahmebeitrag in Rechnung stellen.

Mit freundlichen Grüßen  
ZiTex - Zukunftsinitiative Textil NRW



Detlef Braun

Anlagen (Antwortfax, Kompetenzstufen des GERS)

via Telefax: 02 11 / 98 73 00 oder  
via E-Mail an: m.farber@zitex.de

Herrn  
Mike Färber  
ZiTex - Textil & Mode NRW  
Am Falder 4  
40589 Düsseldorf

- Antwort via Fax/E-Mail bitte bis zum 31. März 2016 -

**ZiTex-Seminar**

**„Konversationskurs – Fachsprache Textil“ (Fortgeschrittenen-Kurs)**

**Vereinigung Bergischer Unternehmerverbände e. V., Wettinerstraße 11, 42287 Wuppertal**

Ich / Wir nehme(n) am ZiTex-Seminar vom 7. bis 8. April 2016 teil<sup>1</sup>

Name(n): \_\_\_\_\_ Vorname(n): \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Firma /  
Organisation: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

<sup>1</sup>Eine kostenfreie Stornierung ist bis zum 4. April 2016 möglich.

Nach dieser Frist müssen wir Ihnen leider den vollständigen Teilnahmebeitrag in Rechnung stellen.

**ZiTex - Textil & Mode NRW** - Eine Initiative des Verbandes der Nordwestdeutschen Textil- und Bekleidungsindustrie e.V.,  
des Verbandes der Rheinischen Textil- und Bekleidungsindustrie e.V. und der IG Metall Bezirksleitung NRW

Ansprechpartner: ZiTex - Textil & Mode NRW, Mike Färber, Am Falder 4, 40589 Düsseldorf  
Telefon: 0211-75707-35, Fax: 0211-987300  
E-Mail: m.farber@zitex.de, Internet: www.zitex.de

# Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen

Der **Gemeinsame Europäische Referenzrahmen für Sprachen: Lernen, lehren, beurteilen** (GER; auch GERS) (kurz: *Europäischer Referenzrahmen*; (Englisch: *Common European Framework of Reference for Languages CEFR*)) des Europarats legt eine für Sprachenlernende und -lehrende umfangreiche Empfehlung vor, die den Spracherwerb, die Sprachanwendung und die Sprachkompetenz von Lernenden bedarfsorientiert, transparent und vergleichbar machen soll.

Der Europäische Referenzrahmen teilt alle aufgelisteten europäischen Sprachtests in sechs Schwierigkeitsstufen ein, um Angebote von unterschiedlichen Anbietern vergleichbar zu machen, z. B. CELI und CILS-Zertifikate im Italienischen.

## Die sechs Kompetenzstufen

- A: elementare Sprachverwendung (A1 und A2)
- B: selbstständige Sprachverwendung (B1 und B2)
- C: kompetente Sprachverwendung
  - C1: fortgeschrittenes Kompetenzniveau
  - C2: nahezu muttersprachliche Sprachbeherrschung

Stufe	Beschreibung	Prüfungen nach Fremdsprache
A1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kann vertraute, alltägliche Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und verwenden, die auf die Befriedigung konkreter Bedürfnisse zielen.</li> <li>• Kann sich und andere vorstellen und anderen Leuten Fragen zu ihrer Person stellen – z. B. wo sie wohnen, was für Leute sie kennen oder was für Dinge sie haben – und kann auf Fragen dieser Art Antwort geben.</li> <li>• Kann sich auf einfache Art verständigen, wenn die Gesprächspartnerinnen oder Gesprächspartner langsam und deutlich sprechen und bereit sind zu helfen.</li> </ul>	de Zertifikate des Goethe-Instituts (GI): Goethe-Zertifikat A1: Start Deutsch 1 Allgemein, Goethe-Zertifikat A1: FIT in Deutsch 1 Jugendliche; Zertifikate des Österreichischen Sprachdiploms (ÖSD): KID1 und Sprachkenntnisnachweis Deutsch (SKN)
		dk
		en IELTS Grade 1-2 (TOEFL iBT 8 Punkte)
		es DELE A1, NIVEL A1
		fr DELF A1, TCF A1
		it PLIDA A1
		nl
A2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kann Sätze und häufig gebrauchte Ausdrücke verstehen, die mit Bereichen von ganz unmittelbarer Bedeutung zusammenhängen (z. B. Informationen zur Person und zur Familie, Einkaufen, Arbeit, nähere Umgebung).</li> <li>• Kann sich in einfachen, routinemäßigen Situationen verständigen, in denen es um einen einfachen und direkten Austausch von Informationen über vertraute und geläufige Dinge geht.</li> <li>• Kann mit einfachen Mitteln die eigene Herkunft und Ausbildung, die direkte Umgebung und Dinge im Zusammenhang mit unmittelbaren Bedürfnissen beschreiben.</li> </ul>	de Zertifikate des Goethe-Instituts: Goethe-Zertifikat A2: Start Deutsch 2 Allgemein, Goethe-Zertifikat A2: FIT in Deutsch 2 Jugendliche; Zertifikate des Österreichischen Sprachdiploms: KID2 und ÖSD-Grundstufe Deutsch
		dk
		en KET, LCCI Preliminary, IELTS Grade 3 (TOEFL iBT 24 Punkte)
		es DELE A2, NIVEL A2
		fr DELF A2, TCF A2
		it CELI 1; PLIDA A2
		nl Profil PTIT und PPB des Zertifikat Niederländisch als Fremdsprache

B1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kann die Hauptpunkte verstehen, wenn klare Standardsprache verwendet wird und wenn es um vertraute Dinge aus Arbeit, Schule, Freizeit usw. geht.</li> <li>• Kann die meisten Situationen bewältigen, denen man auf Reisen im Sprachgebiet begegnet.</li> <li>• Kann sich einfach und zusammenhängend über vertraute Themen und persönliche Interessengebiete äußern.</li> <li>• Kann über Erfahrungen und Ereignisse berichten, Träume, Hoffnungen und Ziele beschreiben und zu Plänen und Ansichten kurze Begründungen oder Erklärungen geben.</li> </ul>	de	Zertifikate des Goethe-Instituts: Goethe-Zertifikat B1: Zertifikat Deutsch; Goethe-Zertifikat B1: Zertifikat Deutsch für Jugendliche; DSD I Zertifikate des Österreichischen Sprachdiploms: KID2 und ÖSD-Grundstufe Deutsch; Europa-Zertifikat B1
		dk	
		en	PET, DIZR Zertifikat B1: English for Accountants, LCCI Level 2 , TOEFL iBT 57 Punkte,   IELTS Grade 3,5-4,5
		es	CIE, DELE Nivel inicial, NIVEL B1
		fr	DELFB1
		it	CELI 2, PLIDA B1
		nl	Profil PMT
B2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kann die Hauptinhalte komplexer Texte zu konkreten und abstrakten Themen verstehen; versteht im eigenen Spezialgebiet auch Fachdiskussionen.</li> <li>• Kann sich so spontan und fließend verständigen, dass ein normales Gespräch mit Muttersprachlern ohne größere Anstrengung auf beiden Seiten gut möglich ist.</li> <li>• Kann sich zu einem breiten Themenspektrum klar und detailliert ausdrücken, einen Standpunkt zu einer aktuellen Frage erläutern und die Vor- und Nachteile verschiedener Möglichkeiten angeben.</li> </ul>	de	Zertifikate des Goethe-Instituts: Goethe-Zertifikat B2; Goethe-Zertifikat B2: Zertifikat Deutsch für den Beruf; telc Deutsch B2 (früher Zertifikat Deutsch Plus) und telc Deutsch B2 Beruf; Zertifikate des Österreichischen Sprachdiploms: ÖSD-Mittelstufe Deutsch/B2, TestDaF Stufe 3 (4); Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang Stufe 1 (DSH-1); Europa-Zertifikat B2
		dk	Prøve i Dansk 3 (PD-3) <sup>[1]</sup>
		en	FCE, BEC Vantage (Business English Certificate, Cambridge University Certificate, ESOL), telc English B2, DIZR Zertifikat B2: English for Accountants, LCCI Level 2, TOEFL iBT 87 Punkte, IELTS Grade 5-6
		es	DELE Nivel intermedio
		fr	DELFB2
		it	CELI 3, PLIDA B2
		nl	Profil PTHO und PPT
C1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kann ein breites Spektrum anspruchsvoller, längerer Texte verstehen und auch implizite Bedeutungen erfassen.</li> <li>• Kann sich spontan und fließend ausdrücken, ohne öfter deutlich erkennbar nach Worten suchen zu müssen.</li> <li>• Kann die Sprache im gesellschaftlichen und beruflichen Leben oder in Ausbildung und Studium wirksam und flexibel gebrauchen.</li> <li>• Kann sich klar, strukturiert und ausführlich zu komplexen Sachverhalten äußern und dabei verschiedene Mittel zur Textverknüpfung angemessen verwenden.</li> </ul>	de	Zertifikat des Goethe-Instituts: Goethe-Zertifikat C1: Zentrale Mittelstufenprüfung, Zertifikat des Goethe-Instituts in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Industrie- und Handelskammertag (DIHK) und den Carl Duisberg Centren (CDC): Prüfung Wirtschaftsdeutsch International; telc Deutsch C1, UNICert III, DSD II. ÖSD-Oberstufe Deutsch/C1 (ab Juni 07), TestDaF Stufe (4) 5, Europa-Zertifikat C1, Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang Stufe 2 (DSH-2), Profil PAT des
		dk	Studieprøven (erforderlich für die Zulassung zum Studium) <sup>[1]</sup>
		en	CAE, telc English C1, BEC Higher (Business English Certificate, Cambridge University Certificate, ESOL), TOEFL iBT 100 Punkte , IELTS 6,5-7,5
		es	DSE
		fr	DALF C1
		it	CELI 4; PLIDA C1
		nl	

C2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kann praktisch alles, was er/sie liest oder hört, mühelos verstehen.</li> <li>• Kann Informationen aus verschiedenen schriftlichen und mündlichen Quellen zusammenfassen und dabei Begründungen und Erklärungen in einer zusammenhängenden Darstellung wiedergeben.</li> <li>• Kann sich spontan, sehr flüssig und genau ausdrücken und auch bei komplexeren Sachverhalten feinere Bedeutungsnuancen deutlich machen.</li> </ul>	de	Zertifikat des Goethe-Instituts: Goethe-Zertifikat C2: Zentrale Oberstufenprüfung (ZOP), Zertifikate des Goethe-Instituts in Zusammenarbeit mit der LMU München: Kleines Deutsches Sprachdiplom (KDS), Großes Deutsches Sprachdiplom (GDS), UNiCert IV; ÖSD-Wirtschaftssprache Deutsch/C2, Europa-Zertifikat C2, Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang Stufe 3 (DSH-3),
		dk	Danskprøve 3 <sup>[1]</sup>
		en	CPE, CAE Grade A, BEC Higher Grade A, IELTS Grade 8-9
		es	DELE Nivel superior
		fr	DALF C2
		it	CELI 5; PLIDA C2
		nl	

## Weitere Beispiele

- Die *Europäischen Sprachenzertifikate* (jetzt: TELC-Prüfungen) sind eine Reihe von Sprachprüfungen, die auf dem GER basieren und auf verschiedenen Stufen von A1 bis C1 angeboten werden. Die TELC GmbH ist die Prüfungszentrale für die Europäischen Sprachenzertifikate des Deutschen Volkshochschul-Verbandes.<sup>[2]</sup>
- Das *UNiCert* enthält verschiedene Niveaus (von B1 bis C2) verschiedener, auch außereuropäischer, Sprachen.
- Die Prüfungen des *Österreichischen Sprachdiploms Deutsch (ÖSD)* orientieren sich an den Niveaubeschreibungen des GER A1-C2 sowie an deren Konkretisierung für die deutsche Sprache in „Profile Deutsch“.
- Die Prüfung TestDaF (Test Deutsch als Fremdsprache) gilt als sprachliche Zulassungsvoraussetzung für Ausländer zum Hochschulstudium in Deutschland. Die *garantierte sprachliche Zulassung* erreicht, wer in allen vier Teilen des TestDaF mindestens die TestDaF-Niveaustufe (TDN) 4 erreicht. Dies entspricht in etwa der Stufe C1 des GER. Wer in mindestens einem Teil TDN 3 erreicht, jedoch in keinem Teil unter TDN 3 liegt, erhält die *bedingte sprachliche Zulassung*. TDN 3 entspricht B2 des GER.
- Die Tests am IQB zu den Bildungsstandards für die erste Fremdsprache Englisch/Französisch sind für die GeR-Niveaustufen A1 bis C1 entwickelt worden.
- Die Zertifikatsprüfungen des DIZR e.V.<sup>[3]</sup> basieren auf dem GER und richten sich an Bilanzbuchhalter, Controller, Steuerberater, Steuerfachwirte oder Wirtschaftsprüfer. Geprüft werden fachbezogene Sprachkenntnisse.
- TOEFL und IELTS, wobei diese v.a. für akademische Prozess oder zur Einwanderung erforderlich sind und sich an einem anderen Muster bedienen. Sie werden jeweils auf einer Punkteskala bewertet, so gilt z.B. ein Testergebnis von 100 beim TOEFL, bzw. 6,5 - 7,5 IELTS, als C1 äquivalent. Während IELTS von A1 bis C2 geht, ist der Wertungsbereich des TOEFLs allgemein auf den Bereich zwischen B1 und C1 festgelegt.<sup>[4]</sup>